

Da ließ der König den Nordwind kommen und fragte ihn, ob es wahr sei, was die Leute klagten. Er konnte es nicht leugnen, denn der zerstörte Garten und das zerstörte Feld lagen vor aller Augen. Da fragte der König: „Warum hast du das getan?“ Der Nordwind antwortete: „Ei, ich habe es nicht böse gemeint. Ich wollte spielen mit der Rose und mit der Lilie und mit der Aprikose und mit den übrigen. Ich habe nicht gedacht, daß es ihnen weh tun würde.“

Da sagte der König: „Wenn du ein so grober Spieler bist, dann darf ich dich nicht mehr hinauslassen. Den ganzen Sommer muß ich dich eingesperrt halten; im Winter, wenn es keine Blumen und keine Blätter und Früchte mehr gibt, dann magst du hinausgehen und spielen. Ich sehe, du paßt nur für das Eis und den Schnee, aber nicht für die Blumen und die Früchte.“

Wilhelm Curtman.

